

- GARANZIA **IT**
- WARRANTY **EN**
- GARANTIE **FR**
- GARANTIE **BE-FR**
- GARANTIE **BE-NL**
- GARANTIE **DE**
- GARANTIE **NL**
- GARANTÍA **ES**
- GARANTIA **PT**
- GWARANCJA **PL**
- GUARANTEE **ZA**
- GARANTI **SV**
- GARANTI **DA**
- TAKUU **FI**
- GARANTI **NO**

**IT** Applicare qui, **se presente sul retro di questo coupon** un'etichetta adesiva dati prodotto, diversamente compilare i campi qui sotto riferendosi alla targhetta caratteristica sul prodotto.

**EN** Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate.

**FR** Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, **dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon**, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

**DE** Bitte hier das in der Verpackung beigelegte Produktetikett aufkleben. **Falls dieses nicht vorhanden ist**, die Model- und Seriennummer von Hand eintragen.

**NL** Gelieve het etiket met de gegevens van het toestel op de achterzijde van deze kaart te klevlen. **Indien geen etiket aanwezig is**, de gegevens van het identificatieplaatje hieronder invullen.

**ES** Pegar aquí, **si hay en la parte posterior de este cupón** una etiqueta adhesiva con los datos del producto, si no, completar los datos tomando como referencia la tarjeta de características del producto.

**PT** Aplicar aqui, **caso exista na parte de trás deste cupão**, a etiqueta adesiva com os dados específicos do produto. Caso contrário, completar os campos abaixo que se referem aos modelo e número de série do produto e que podem ser lidos na chapa de características do produto.

**PL** Przykleić w tym miejscu, **o ile znajduje się na odwrocie niniejszego kuponu**, naklejkę z danymi produktu. W przeciwnym razie wypełnić poniższe pola, odnosząc się do tabliczki znamionowej produktu.

**ZA** Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate.

**SV** Var vänlig placera etiketten som ni finner på baksidan av manualen i fältet, annars var vänlig fyll i modell och serienummer enligt produkt-etiketten som ni finner på produkten.

**DA** Du skal her påsætte klistermærket med produktoplysningerne, **hvis det findes bag på denne kupon**. I modsat fald skal du udfylde felterne nedenunder med oplysningerne på produktets typeskilt.

**FI** Laita tähän etiketti, jonka löydätte käyttöohjekirjan takapuolella, muuten täytää malli- ja sarjanumero jonka löydät tuotteen tyyppikilvestä.

**NO** Vennligst plasser etiketten som du finner på baksiden av manualen i dette feltet (En liten hvit klister lapp der både modell og serienummer er oppgitt). Eventuelt ber vi deg om å fylle inn modell og serienummeret som står oppgitt på ditt produkts typeskilt.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

# Garanzia

## GARANZIA CONVENZIONALE 24 MESI – CONDIZIONI DI GARANZIA VALIDE PER APPARECCHI SMEG INSTALLATI IN ITALIA

### 1) CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchio è garantito dal produttore, Smeg S.p.A., con sede legale in Via Leonardo da Vinci, 4, 42016 Guastalla (RE).

La suddetta garanzia convenzionale offerta da Smeg, in qualità di produttore dei beni, non pregiudica i diritti riconosciuti al consumatore dal Codice del Consumo D. Lgs. 6 settembre 2005, n. 206 e non sostituisce quindi la garanzia legale offerta dal venditore ma si affianca ad essa.

### 2) CONDIZIONI DI VALIDITA' E DURATA

La garanzia è valida per un periodo di 24 mesi dalla data in cui il primo consumatore ne ha fatto acquisto, per i vizi costruttivi e i difetti di conformità esistenti al momento della consegna del bene. La prova della data di acquisto deve essere data da un documento di consegna o da un documento valido agli effetti fiscali (ad esempio scontrino fiscale), rilasciati dal rivenditore al primo consumatore, in cui, oltre alla data di consegna e/o acquisto, vi siano i dati del rivenditore e gli estremi identificativi dell'apparecchio. Il consumatore che voglia usufruire della garanzia convenzionale offerta da SMEG S.p.A. deve esibire il suddetto documento al Centro Assistenza Autorizzato da Smeg in caso di intervento sul prodotto.

Ritagliare lungo la linea tratteggiata



Vedere retro



**Smeg S.p.A**

Via Leonardo Da Vinci, 4  
42016 Guastalla (RE)

**SERVIZIO CLIENTI SMEG:**

Tel: **0522.184.85.86**

Fax: **0522.821426**

Email: **servizio.clienti@smeg.it**

Applicare qui, **se presente sul retro di questo coupon**, un'etichetta adesiva dati prodotto, diversamente compilare i campi qui sotto riferendosi alla targhetta caratteristica sul prodotto:

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

**ATTENZIONE!**

**RITAGLIARE E RISPEDIRE IN BUSTA CHIUSA ALL'INDIRIZZO QUI SOPRA RIPORTATO.**

Ritagliare lungo la linea tratteggiata



## 3) OGGETTO DELLA GARANZIA

La garanzia prevede il ripristino gratuito del bene, mediante riparazione o sostituzione dello stesso, in caso di vizi costruttivi o difetto di conformità, accertati e riscontrati dai Centri Assistenza Autorizzati da Smeg, rispetto alle caratteristiche del prodotto, come dichiarate nei documenti accompagnatori presenti al momento dell'acquisto.

Resta inteso che si procederà alla sostituzione del prodotto (con il medesimo prodotto, o in caso non fosse possibile, con un altro equivalente), in luogo della riparazione, solamente nel caso in cui la riparazione sia oggettivamente impossibile od eccessivamente onerosa.

In caso sia necessario ritirare l'elettrodomestico per riparazione presso il laboratorio del Centro Assistenza Autorizzato ed in caso di sostituzione dell'apparecchio, il trasporto sarà gratuito ed i rischi del trasporto saranno a carico del Centro Assistenza Autorizzato da Smeg. Nel caso in cui, invece, il consumatore rifiuti la riparazione presso il proprio domicilio, il trasporto al laboratorio del Centro Assistenza Autorizzato e la riconsegna, saranno a carico del consumatore unitamente ai relativi rischi del trasporto stesso.

Le riparazioni o sostituzioni effettuate in garanzia lasciano impregiudicate le condizioni di garanzia acquisite al momento del primo acquisto e non danno luogo a prolungamenti o rinnovi della garanzia stessa che continuerà, in ogni caso, fino alla scadenza dei 24 mesi come indicato al punto 2) della presente garanzia convenzionale.

Trascorso il periodo di 24 mesi di durata della presente garanzia convenzionale, eventuali interventi di riparazione e/o sostituzione di componenti, saranno totalmente a carico del consumatore. Consigliamo di rivolgersi ai Centri Assistenza Autorizzati Smeg per continuare ad avvalersi della qualità e professionalità del servizio reso.

## 4) ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

Non sono coperti dalla Garanzia:

- gli interventi su difetti dovuti ad uso non idoneo, negligente o trascurato, ad uso improprio, in particolare non domestico (bar, ristoranti, lavanderie, attività commerciali in genere, comunità, uffici, ecc.), a mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio o per la sua manutenzione come riportate nel libretto di istruzioni in dotazione all'elettrodomestico e parte integrante dello stesso, a riparazioni effettuate con ricambi non originali, ad opera di personale tecnico non autorizzato Smeg, danni da trasporto, danni causati da eventi atmosferici e naturali, ovvero a circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Restano impregiudicati i diritti che il consumatore vanta nei confronti del venditore, suo diretto contraente, ai sensi della Direttiva 1999/44/CE e del D.Lgs 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del Consumo);
- gli interventi riguardanti l'installazione (regolazioni in genere quali regolazione sale e brillantante lavastoviglie, cambio ugelli, rimozione viti, reversibilità porte, ecc.), l'allacciamento agli impianti di alimentazione e scarico, la predisposizione dell'apparecchio alle condizioni di utilizzo;
- formazione di ruggine e macchie su acciaio causate dall'utilizzo di detersivi non adatti.

Non sono coperti da garanzia, se non quando si dimostri che si tratta di vizio costruttivo, gli interventi effettuati sul prodotto per danni conseguenti al normale utilizzo dell'elettrodomestico.

## 5) LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITA' DEL PRODUTTORE

La SMEG S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici a causa della inosservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e riguardanti, principalmente, le avvertenze di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

## 6) ESTENSIONE TERRITORIALE

La presente garanzia convenzionale è limitata esclusivamente al territorio Italiano comprese Città del Vaticano e Repubblica di San Marino. In caso di utilizzo dell'elettrodomestico in Paese estero, il consumatore decade dalla presente garanzia convenzionale mentre potrà avvalersi delle condizioni di garanzia convenzionale offerte dalla Società di distribuzione presente nel paese di riferimento e visualizzabile sul sito [www.smeg.com](http://www.smeg.com).

**Per assistenza sull'elettrodomestico**, il consumatore può contattare il Centro Assistenza Autorizzato Smeg più vicino:

- Chiamando il Servizio Automatico al numero 0522.170.70.70.
- Collegandosi al sito [www.smeg.it](http://www.smeg.it) alla sezione SERVIZI/Assistenza Autorizzata e selezionando la voce Ricerca Centri Assistenza Autorizzati.
- Collegandosi al sito [www.paginebianche.it](http://www.paginebianche.it) alla sezione CERCA PER NOME e digitando "Assistenza Smeg".

**Per tutte le necessità e informazioni**, il consumatore può contattare il Servizio Clienti Smeg a sua disposizione dal lunedì al venerdì dalle 08,30 alle 13,00 e dalle 14,30 alle 18,00 e il sabato mattina dalle 8,30 alle 12,30 :

- Chiamando il numero 0522.184.85.86
- Scrivendo all'indirizzo email [servizio.clienti@smeg.it](mailto:servizio.clienti@smeg.it)

Gli elettrodomestici Smeg meritano attenzione e cura particolare anche dopo la scadenza della garanzia convenzionale; per questo motivo Smeg offre ai consumatori la possibilità di estendere l'assistenza aderendo all'esclusivo programma Plusvalore.

**Per conoscere i benefici del programma Plusvalore :**

- Visitare il sito [www.smeg.it](http://www.smeg.it) alla sezione SERVIZI/Estensione Assistenza.
- Contattare il Centro Assistenza Autorizzato al numero 0522.170.70.70

### **INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI E RELATIVO CONSENSO**

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 7 del D.Lgs. n.196 del 30 giugno 2003, recante disposizioni in materia di protezione dei dati personali, La informiamo che i dati da Lei rilasciati con la sottoscrizione dell'apposita modulistica SMEG ovvero telefonicamente o via internet ed in ragione dell'acquisto dei prodotti SMEG, dell'assistenza tecnica o di comunicazioni comunque connesse all'utilizzo dei prodotti SMEG entreranno a far parte della banca dati SMEG.

Fanno parte dei dati che verranno raccolti, archiviati e trattati da SMEG cui inerisce la presente informativa, anche i dati rilasciati con l'adesione alla garanzia aggiuntiva o "plusvalore" ed in genere con l'adesione o richiesta di quegli interventi di assistenza o consulenza che saranno richiesti, anche telefonicamente, a SMEG, suoi distributori o suoi centri di assistenza abilitati.

I dati sono archiviati presso la sede legale di SMEG S.p.A, Via Leonardo da Vinci 4, 42016 Guastalla (RE), Tel. + 39 0522 8211.

# Garanzia

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt.7 e 13 del predetto decreto, Le comunichiamo che Lei ha diritto:

- Di essere informato circa le finalità e modalità del trattamento cui i dati sono destinati e di conoscere la natura obbligatoria o facoltativa del conferimento e le conseguenze di un eventuale rifiuto a rispondere;
- Di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che La riguardano e comunicazione degli stessi in modo intellegibile;
- Di essere informato circa l'origine dei dati, le finalità e modalità di trattamento, della logica applicata in caso di trattamento effettuato tramite strumenti elettronici e di ottenere l'indicazione del titolare, del responsabile ed del rappresentante designato (per il caso che il titolare non sia residente in uno stato comunitario), nonché dei soggetti o categorie di soggetti ai quali i dati possono venire comunicati o che possono comunque venirne a conoscenza;
- Di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione o, quando ne ha interesse, l'integrazione dei dati come pure la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge o per i quali non é necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali sono stati raccolti o successivamente trattati;
- Di ottenere, sempre che questo non comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato, l'attestazione che le facultà indicate al punto precedente sono state portate a conoscenza di coloro ai quali i dati sono stati comunicati;
- Di opporsi in tutto o in parte per motivi legittimi al trattamento dei dati che La riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta e comunque al trattamento dei dati ai fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

I diritti sopra indicati riferiti a persone decedute possono essere esercitati da chi ha un interesse proprio o agisce a tutela dell'interessato o per ragioni familiari meritevoli di protezione. In tutti i casi, l'interesse ad agire, la rappresentanza, la procura od il titolo in base al quale si agisce per l'interessato andranno provati conformemente alla legge ed in particolar modo ai sensi dell'art. 9 del D.Lgs. n.196/03.

Ove non risulti confermata l'esistenza di dati che lo riguardano, per ciascuna richiesta può essere chiesto all'interessato un contributo spese, non superiore ai costi effettivamente sopportati, secondo le modalità ed i limiti stabiliti dall'art. 10 del D.Lgs. n.196/03.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 7 e 13 del predetto decreto, La informiamo che i dati che La riguardano, come sopra definiti, saranno utilizzati per finalità connesse all'acquisto da parte Sua o suoi aventi causa di prodotti SMEG, alle attività di assistenza tecnica e di customer care in genere come ad esempio:

- a) Per esigenze preliminari alla stesura del contratto di compravendita (del bene SMEG o degli accessori o delle parti di ricambio) e per gli adempimenti ad esso connessi, quali le prestazioni in garanzia, anche convenzionale, e tutte le prestazioni d'opera di intervento od assistenza connesse ai beni SMEG, effettuate tramite suoi incaricati o soggetti convenzionati;
- b) Per dare corretta esecuzione ai servizi dovuti da SMEG o da suoi incaricati in ragione di obblighi di legge o di contratto, ivi compresi quelli derivanti da eventuali accordi aggiuntivi o successivi a quello di acquisto del bene SMEG, quali, a titolo esemplificativo, quelli derivanti dalla garanzia aggiuntiva o "plusvalore" ed in genere da quegli interventi di assistenza o consulenza che saranno richiesti, anche telefonicamente, a SMEG o suoi centri abilitati (ad es. tramite comunicazioni internet o telefoniche sui numeri verdi od a pagamento);
- c) Per la gestione in genere delle relazioni nascenti dai contratti da Lei stipulati con la scrivente società o con il rivenditore/installatore o infine con i manutentori del bene SMEG, ovvero per l'efficace tenuta ed organizzazione di un servizio di assistenza che tenga in considerazione la cronistoria della vita e degli interventi sul bene compravenduto o semplicemente delle eventuali lamentele od informazioni che lo riguardano;
- d) Per finalità amministrative e di fatturazione;
- e) Per attività connesse all'ispettorato o al servizio controllo qualità in genere, diverse da quelle connesse ad interventi sul singolo bene compravenduto;
- f) Per finalità di marketing a mezzo di lettere, comunicazioni telefoniche, sistemi automatizzati di comunicazione, posta elettronica, SMS, MMS e simili;
- g) Per esperire eventuali obblighi di legge (Es.: informazioni ad organismi o Autorità di pubblica sicurezza);
- h) Per consentire a SMEG ed a persone o enti esterni da essa incaricati, con il consenso dell'interessato, di fornire aggiornamenti sui servizi riservati a determinate categorie di persone, e di effettuare ricerche di

# Garanzia

mercato con finalità statistiche e di verifica del livello di soddisfazione del cliente, a mezzo di lettere, comunicazioni telefoniche, sistemi automatizzati di comunicazione, posta elettronica, SMS, MMS e simili.

Si da atto espressamente che con riferimento alle finalità di cui ai punti a), b), c), d) e g) il conferimento dei dati è condizione imprescindibile e quindi obbligatoria, per le prestazioni indicate, sicché il Suo consenso espresso in tali casi non è necessario intendendosi comunque rilasciato implicitamente con l'acquisto dei beni SMEG o con la Sua adesione o richiesta degli interventi e delle prestazioni di servizi ivi indicati.

Il trattamento dei dati avverrà secondo il principio di necessità di cui all'art. 3 del predetto decreto e nel rispetto delle modalità indicate all'art.11.

Le modalità di raccolta, conservazione e trattamento sono idonee a garantire la sicurezza e la riservatezza. I dati, raccolti tramite moduli cartacei, informatici o per via telefonica, sono inseriti in banche dati nella versione elettronica e cartacea, non accessibili ai soggetti che non siano espressamente incaricati da SMEG.

Il sistema informatico è dotato di diverse chiavi di accesso riservate rispettivamente ai soggetti incaricati della gestione del servizio vendita, post-vendita e di assistenza ai clienti e, se del caso, dei soggetti incaricati del controllo qualità o del marketing o della gestione delle comunicazioni ricevute ed effettuate tramite il sito internet di SMEG S.p.A. atto a memorizzare, gestire, ricevere, trasmettere ed aggiornare o cancellare definitivamente i dati stessi.

Il trattamento tramite strumenti elettronici che dialogano fra loro viene sempre preferito all'intervento dell'operatore quando possibile, tramite l'adozione di strumenti che consentono un dialogo automatico fra apparecchi. Il dialogo inoltre fa principalmente riferimento ai soli codici di individuazione del prodotto (modello e numero di serie) con utilizzo dei dati del Cliente solo in caso di necessità.

I dati personali sono comunicati ai dipendenti dell'Azienda o ad eventuali collaboratori o fornitori di servizi esterni incaricati dell'inserimento ed aggiornamento dei dati nel sistema informatico o delle altre attività legate alle finalità per le quali i dati sono raccolti. In taluni casi ed evenienze i dati potrebbero venire raccolti, comunicati o ricevuti anche dai rivenditori, dagli installatori o dai manutentori dei prodotti SMEG, dai centri di assistenza o di servizio ai clienti, da Lei contattati o comunque investiti delle prestazioni connesse al contratto di compravendita od alle prestazioni convenzionali o derivanti dalla legge, come sopra definite.

Dette persone o enti non faranno altro uso dei dati se non quello strettamente legato al ruolo ed alla funzione da loro assunta rispetto al Suo acquisto od alla Sua adesione o richiesta dei servizi aggiuntivi, sopra indicati.

Qualora sia il caso, i dati o una loro parte potrà fare oggetto di comunicazione alle compagnie di assicurazione della scrivente o ad alle Autorità competenti, a società cui è delegata la manutenzione dei beni SMEG o Aziende che svolgono servizi amministrativi, finanziari o attività di trasmissione, imbustamento, trasporto, acquisizione e fornitura di informazioni alla clientela.

Se non altrimenti indicato in ragione dell'ambito territoriale in cui si trova il cliente, l'ambito di trasmissione è comunque limitato al territorio UE.

Se non altrimenti indicato, nella modulistica o nelle diverse informazioni fornite al cliente, il titolare del trattamento e della conservazione dei dati è SMEG S.p.A. con sede in Via Leonardo da Vinci 4, 42016 Guastalla (RE), Tel. +39 0522 8211.

Come già precisato in relazione al luogo di archiviazione dei dati, il titolare del trattamento e della conservazione potrebbe coincidere con l'ufficio di rappresentanza o l'agenzia SMEG indicati nella modulistica di riferimento.

Per quanto concerne i dati rilasciati al momento della redazione delle presenti condizioni il responsabile del trattamento e conservazione designato è il responsabile pro-tempore dell'area amministrativa, telefono +39 0522 8211.

La informiamo inoltre che del trattamento dei Suoi dati personali potrebbe venire data notificazione al Garante contenente il nome, la denominazione, la ragione sociale ed il domicilio, la residenza o la sede del titolare e del responsabile, la natura dei dati ed il luogo in cui sono custoditi, le categorie cui i dati si riferiscono.



# Warranty

## WARRANTY CONDITIONS VALID FOR SMEG APPLIANCES INSTALLED WITHIN THE UK AND EIRE YOUR 2 YEAR GUARANTEE - HELP US TO HELP YOU

Your new appliance comes with our 2 year guarantee protecting you against electrical and mechanical breakdown. Please see over for terms and conditions.

It is important to register the purchase of your appliance in order to ensure that you receive prompt and efficient assistance in the event of it requiring attention during the guarantee period.

**Please note:** the first 2 years guarantee and the registration thereof is valid only for appliances installed within the UK and EIRE.

**IMPORTANT:** You must register within 30 days.

### SMEG GUARANTEE CONDITIONS

We, Smeg, undertake that if within 24 months of the date of purchase this Smeg appliance or any part thereof is proved to be defective by reason only of faulty workmanship or materials, we will at our discretion repair or replace the same FREE OF ANY CHARGE for labour, materials or carriage on condition that:

- The appliance has been correctly installed and used only on the electricity or gas supply stated on the rating plate.
- The appliance has been used for normal domestic purposes only, and in accordance with the manufacturer's operating and maintenance instructions.
- The appliance has not been serviced, maintained, repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by us.
- All service work under this guarantee must be undertaken by Smeg Service:  
Tel. 0344-5579907 - online: help.smeguk.com
- Any appliance or defective part replaced shall become Smeg's property.

Tear along this dotted line



See rear



Mail and Product Registration  
Department  
Domestic & General Services Limited,  
Leicester House,  
17 Leicester Street,  
Bedworth,  
Warwickshire  
CV12 8JP

Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### ATTENTION:

PLEASE CUT ALONG THE SCISSOR LINES AND MAIL THIS FORM IN AN ENVELOPE, TO OUR GUARANTEE DEPARTMENT AS ABOVE.

Tear along this dotted line



# Garantie

## DECLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES APPAREILS SMEG INSTALLES EN FRANCE

Votre appareil vous est livré avec une garantie de 2 ans les conditions de garantie sont précisées ci-dessous.

Pour vous faire bénéficier d'un meilleur service dans le cadre de cette garantie, la Carte d'Enregistrement ci-jointe doit être retournée au service Garantie SMEG France.  
SMEG / 83 rue Marcel Mérieux 1944 69960 CORBAS.

### DOMMAGES GARANTIS:

Sont couverts par la garantie ( sous les réserves formulées ci-après ), les frais ( pièces, main d'œuvre et déplacement ) ayant pour origine un phénomène électrique, électronique, électromécanique ou mécanique interne à l'appareil.

La garantie ne joue pas pour les vices apparents : obligation est faite au client d'inspecter la marchandise à la livraison. A défaut, celle-ci est réputée exempte de vice.

### SONT EXCLUS DE LA GARANTIE

- les appareils utilisés à des fins professionnelles, commerciales ou non domestiques.
- les dommages dus à une mauvaise utilisation ou à une erreur de manipulation (exemple: four ne marchant pas car il a été programmé pour se mettre en marche en automatique à une heure prédéterminée), au manque d'entretien.
- les frais de déplacement et main d'œuvre relatifs à des nettoyages, réglages, vérifications ou panne non constatée.

découper en suivant les pointillés



suivre au verso



### **Smeg France Service Garantie**

83, rue Marcel Mérieux  
69960 CORBAS (Lyon)

Tel: 04.72.21.51.61

Fax: 04.72.50.00.14

email: [sav@smeg.fr](mailto:sav@smeg.fr)

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### **ATTENTION!**

**COUPER ET RENVOYER EN ENVELOPPE CACHETEE Á L'ADRESSE  
INDIQUEE CI-DESSUS.**

découper en suivant les pointillés

FR



# Garantie

## DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES APPAREILS SMEG INSTALLES EN BELGIQUE

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne se substitue pas aux obligations de garantie contractées par le Vendeur à l'égard de l'Acquéreur final lors de la passation du contrat vente.

L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes:

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité existante lors de la livraison et qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. La période de garantie est de 12 mois pour les appareils utilisés à des fins professionnelles ou de façon équivalente. La période de garantie est aussi de 12 mois pour les appareils d'occasion.
2. La prestation sous garantie implique que l'appareil soit remis sans frais, dans l'état antérieur à la défectuosité. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
5. La garantie ne joue pas si les défectuosités concernent des éléments cassables, tels que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques ou le caoutchouc, qui résultent d'une mauvaise manipulation.
6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par:
  - \* une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau;
  - \* des contraintes environnementales anormales en général;
  - \* des conditions de fonctionnement inadaptées;
  - \* un contact avec des matières hostiles.

BE-FR

découper en suivant les pointillés



suivre au verso



**Smeg Belgium NV**

Schoonmansveld 12  
2870 Puurs

tel: 03 8609688

fax: 03 8861371

email: [service@smeg.be](mailto:service@smeg.be)

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

**ATTENTION!**

**COUPER ET RENVOYER EN ENVELOPPE CACHETEE Á L'ADRESSE CI-DESSUS INDIQUEE.**

découper en suivant les pointillés



# Garantie

## WAARBORGVOORWAARDEN VOOR IN BELGIE GEINSTALLEERDE SMEG HUISHOUDAPPARATUUR

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed. Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.

Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

- 1 Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. In geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik is de waarborg beperkt tot 12 maanden. Voor tweedehands toestellen geldt eveneens een termijn van 12 maanden.
- 2 De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
- 3 Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
- 4 Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden voorgelegd.
- 5 De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik.
- 6 De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn
- 7 De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
  - \* chemische en elektrochemische inwerking van water;
  - \* abnormale milieumomstandigheden in het algemeen;
  - \* voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden;
  - \* contact met agressieve stoffen.

De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.

Kaart afscheuren langs de stippellijn



Vervolg op achterzijde



### Smeg Belgium NV

Schoonmansveld 12  
2870 Puurs

tel: 03 8609688

fax :03 8861371

email: [sav@smeg.be](mailto:sav@smeg.be)

Gelieve het etiket met de gegevens van het toestel op de achterzijde van deze kaart te klevens. **Indien geen etiket aanwezig is**, de gegevens van het identificatieplaatje hieronder invullen

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

## BELANGRIJK

DEZE KAART AFSCHEUREN EN OPSTUREN IN EEN GEFRANKEERDE ENVELOP NAAR ONDERSTAAND ADRES (GEGEVENS VAN DE PARTICULIER INVULLEN)

Kaart afscheuren langs de stippellijn

BE-NL





# Garantie

## GARANTIE

SMEG Deutschland GmbH, („Smeg“) gewährt dem Käufer für dieses Erzeugnis neben der gesetzlichen Gewährleistung eine Garantie nach Maßgabe der folgenden Bedingungen.

### 1. Dauer und Beginn der Garantie:

Die Garantie wird für 24 Monate gewährt, beginnend mit dem Datum des Erwerbs (Rechnungsdatum des Verkäufers) des Gerätes. Sie gilt nur für Neugeräte I. Wahl, die von einem Smeg Fachhändler in Deutschland gekauft und eingesetzt wurden und die den gültigen Strom- und/oder Gasrichtlinien für Deutschland entsprechen. Garantiefälle bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch eine neue Garantiezeit für ersetzte oder nachgebesserte Teile.

### 2. Voraussetzung der Garantie:

Das Gerät ist unverzüglich nach Lieferung auf Mängel, insbesondere äußerliche Schäden zu untersuchen. Mängel sind vom Kunden über den Verkäufer unmittelbar nach Feststellung unter Vorlage der Rechnung und der vollständig ausgefüllten und unterzeichneten Garantiekarte anzuzeigen.

Das Gerät wurde ordnungsgemäß aufgestellt, installiert und genutzt. Sämtliche Reparaturen während der Garantiezeit wurden ausschließlich vom Smeg Kundendienst durchgeführt.

### 3. Umfang der Garantie:

Unbeschadet der Rechte des Käufers gegen den Verkäufer übernimmt Smeg während der Garantiezeit die unentgeltliche Beseitigung von Funktionsmängeln, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler beruhen, und zwar nach Wahl von Smeg durch unentgeltlichen Austausch oder Instandsetzung der defekten Teile oder unentgeltlicher Austauschlieferung des ganzen Gerätes. Ausgetauschte Teile oder Geräte werden Eigentum von Smeg

Bitte hier abtrennen



Weitere Garantiebedingungen  
finden Sie auf der Rückseite.



### Smeg Deutschland GmbH

Erika-Mann-Str. 57

80636 München

Service Hotline:

089 - 92334850

email: [kundendienst@smeg.de](mailto:kundendienst@smeg.de)

Bitte hier das in der Verpackung  
beigelegte Produktetikett aufkleben.

Falls dieses nicht vorhanden ist, die  
Model- und Seriennummer von Hand  
eintragen.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### WICHTIG:

BITTE SCHNEIDEN SIE DIE GARANTIEKARTE ENTLANG DER  
MARKIERUNG AUS UND SENDEN SIE DIES AN FA. SMEG  
HAUSGERÄTE GMBH ZURÜCK.

Bitte hier abtrennen

DE

# Garantie

Die Reparatur der Geräte erfolgt in der Regel am Aufstellungsort, ausnahmsweise kann sie jedoch auch in den Räumen der Kundendienstwerksatt durchgeführt werden, ohne dass dem Kunden dafür Kosten entstehen. Der Kunde hat dem Kundendienst den freien Zugriff zu dem defekten Gerät zu ermöglichen. Eventuelle Kosten, die dadurch entstehen, dass ein freier Zugriff zu dem defekten Gerät nicht möglich ist, gehen zu Lasten des Kunden. Die Transportgefahr, die in Garantiefällen durch An- und Rücklieferung des Erzeugnisses entsteht, trägt der Käufer. Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes werden die Kosten berechnet, es sei denn, der Kunde weist nach, dass er den Umständen nach nicht erkennen konnte, dass der Garantieanspruch nicht bestand. Weitergehende Ansprüche und Rechte werden vom Käufer gegenüber Smeg nicht erworben. Schadensersatzansprüche – auch hinsichtlich Folgeschäden – sind, soweit sie nicht auf Vorsatz beruhen, ausgeschlossen. Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

## 4. Einschränkung der Garantie:

Von der Garantie sind ausgeschlossen Mängel, die zurückzuführen sind auf fehlerhafte Aufstellung oder Installation, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, mechanische Beschädigung, Transportschäden, Reparaturen oder Änderungen, die nicht von autorisierten qualifizierten Dritten vorgenommen wurden, Verwendung der Geräte im gewerblichen Bereich, Überlastung (Einsatz außerhalb Deutschlands), natürlicher Verschleiß, und sonstige Mängel, die nicht auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.

## 5. Verjährung:

Soweit Smeg einen innerhalb der Garantiedauer ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruch aus dieser Garantieerklärung nicht anerkennt, verjähren sämtliche Ansprüche aus dieser Erklärung in 6 Monaten vom Zeitpunkt der Geltendmachung an, jedoch nicht vor Ende der Garantiezeit.

## 6. Geltendes Recht:

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.



Bitte hier abtrennen

## GARANTIEKARTE

**WICHTIG: Bitte füllen Sie diese Registrierungskarte komplett aus und senden Sie diese zur Registrierung an uns zurück.**

Herr/Frau

Name

Familienname

Adresse

PLZ

EMAIL

Kaufdatum (Tag - Monat - Jahr)

Name und Adresse des Händlers

**Ja, ich bin damit einverstanden, dass meine Anschrift und persönlichen Daten an die Smeg Gruppe für statistische Auswertungen weitergegeben werden.**

DATUM

UNTERSCHRIFT



Bitte hier abtrennen

## FABRIEKSGARANTIEVOORWAARDEN VOOR IN NEDERLAND GEINSTALLEERDE SMEG HUISHOUDAPPARATUUR

De fabrieksgarantievoorwaarden zijn van toepassing binnen Nederland, waarbij overzeese gebiedsdelen zijn uitgesloten. De toestellen dienen bij een officiële Nederlandse dealer te zijn aangeschaft en zijn gebaseerd op de bepalingen van de EU Richtlijn 99/44 en het Nederlands Burgerlijk Wetboek. Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een gebrek optreedt. Onze technische serviceafdeling zal dit gebrek op uw verzoek en onder de navolgende voorwaarden repareren. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Voor dit toestel verlenen wij fabrieksgarantie volgens onderstaande voorwaarden:

- 1 Het gebrek moet terstond gemeld worden bij onze technische serviceafdeling en tevens dient het toestel uit dienst te worden genomen om mogelijke verdere schade te voorkomen.
- 2 Voor een beroep op de fabrieksgarantie dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd. De fabrieksgarantie op onze producten is persoonsgebonden en niet overdraagbaar.
- 3 Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar uw dealer of na aanmelding bij onze technische serviceafdeling. Reparatie ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote huishoudelijke of ingebouwde toestellen.
- 4 Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
- 5 Wij verhelpen kosteloos gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van facturatie aan de eindgebruiker. Voor toestellen die professioneel of anderszins beroeps- of bedrijfsmatig worden gebruikt is de garantie beperkt tot gebreken die zich openbaren binnen een periode van 12 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker.
- 6 De garantieprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het gebrek optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Vervangen onderdelen worden eigendom van SMEG Nederland B.V.
- 7 De fabrieksgarantie heeft geen betrekking op gebreken of schade die ontstaan zijn/is door, waarvan of als gevolg van:
  - transport van het toestel dat niet door ons is uitgevoerd;
  - onzorgvuldig gebruik;
  - niet vakkundige installatie of montage;
  - gebrekkig onderhoud;
  - het niet in acht nemen van de gebruiks-, onderhouds- of montageaanwijzingen;
  - het niet in acht nemen van de toepasselijke technische voorwaarden, zoals onder andere netspanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden en waterhardheid;
  - chemische en elektrochemische inwerking van water;
  - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen;
  - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden;
  - contact met agressieve stoffen.

# Garantie

- schade door een ongeval, diefstal of poging tot diefstal, opzettelijk aangebrachte schade, door vuur, door een explosie, door overstroming, blikseminslag, vorst of ander weer condities, problemen met de elektriciteitstoevoer.
  - het typeplaatje met modelnummer en serienummer verwijderd, gewijzigd en/ of onleesbaar is.
  - kosten die door Smeg Nederland B.V. worden gemaakt wanneer er geen fout geconstateerd aan het apparaat.
  - kosten voor regulier onderhoud en reinigen van het apparaat.
  - kosten voor het repareren buiten reguliere werktijden.
  - roestvorming, corrosie, vervuilingsschade en waterschade.
  - kabels, stekkers en aansluiting.
  - licht breekbare onderdelen, zoals glas en kunststof
- 8 De fabrieksgarantie heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
- 9 Het recht op fabrieksgarantie vervalt wanneer het gebrek werd veroorzaakt door reparaties of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn.
- 10 Indien binnen de fabrieksgarantieperiode de reparatie van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de reparatiekosten disproportioneel zijn, wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
- 11 Reparaties onder de fabrieksgarantie heeft geen verlenging van de garantietermijn noch aanvang van een nieuwe garantietermijn tot gevolg.
- 12 Op reparaties geven wij een garantie van 3 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
- 13 Onze aansprakelijkheden zijn uitdrukkelijk beperkt tot de in deze garantievoorwaarden vermelde verplichtingen. In geen geval zullen wij aansprakelijk kunnen worden gehouden voor enige gevolgschade of andere schade buiten het toestel. In geen geval zal onze aansprakelijkheid tot het voldoen van enige vorm van schadevergoeding zich kunnen uitstrekken tot een bedrag groter dan de netto aankoopprijs van het toestel. Wij willen benadrukken dat u voor toestellen die vanuit Nederland naar het buitenland worden gebracht, dient na te gaan of het toestel voldoet aan alle in het betreffende land geldende en toepasselijke technische voorwaarden, zoals andere netspanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoorten, klimaatomstandigheden en waterhardheid. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen in dit kader vallen niet onder deze garantievoorwaarden. Ook na afloop van de garantietermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

## Smeg Nederland B.V.

Veemkade 384  
1019 HE Amsterdam  
Tel: 020-4490120  
Fax: 020-3582640

E-mail: [service@smeg.nl](mailto:service@smeg.nl)

Plaats a.u.b. hiernaast het label dat aan de achterzijde van dit document is bevestigd of vul de hieronder gevraagde informatie in van het apparaat.

**MOD:** \_\_\_\_\_

**S/N:** \_\_\_\_\_

**Aankoopdatum:** \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

**Dealer / verkoper:** \_\_\_\_\_

## Certificado y Condiciones de Garantía para aparatos Smeg montados en España

### 1. Finalidad

El presente documento tiene como objetivo detallar las condiciones de garantía y los principales derechos que a Usted le asisten como adquirente de un electrodoméstico SMEG 1, todo ello de conformidad con la legislación aplicable y, muy en especial, con lo establecido en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, que aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, cuyas disposiciones entraron en vigor el pasado 1 de diciembre de 2007.

### 2. Contenido de los derechos del consumidor

Los derechos que SMEG le garantiza como adquirente del electrodoméstico SMEG son los siguientes:

(I) Los derechos que el Real Decreto Legislativo 1/2007 le otorga a Usted, como consumidor, en relación con las faltas de conformidad<sup>2</sup> que el electrodoméstico SMEG adquirido presente con el contrato de compraventa (en adelante, "el Contrato"). De entre las disposiciones que se derivan del Contrato, destacan muy especialmente las contenidas en el Libro de Instrucciones del electrodoméstico en cuestión.

El vendedor o SMEG responderán de dichas faltas de conformidad en un plazo de 24 meses desde la entrega del electrodoméstico.

En cualquier caso, SMEG le hace constar que los derechos que le ofrece como importador del electrodoméstico adquirido son independientes de los derechos que Usted pueda ejercitar ante el vendedor como consecuencia del Contrato de compraventa del electrodoméstico.

### 3. Derechos reconocidos al consumidor por motivo de la falta de conformidad con el Contrato

Los derechos que el Real Decreto Legislativo 1/2007 le reconoce a Usted como consumidor por la falta de conformidad del electrodoméstico adquirido con el Contrato son los siguientes:

#### 3.1 La reparación o la sustitución del bien

En caso de falta de conformidad del electrodoméstico con lo dispuesto en el Libro de Instrucciones, Usted puede inicialmente optar entre:

- a) a reparación del electrodoméstico adquirido; o bien
- b) su sustitución.

En particular, Usted podrá escoger entre las anteriores opciones siempre que una de ellas no resulte objetivamente imposible o económicamente desproporcionada<sup>3</sup>.

Ambas, reparación o sustitución, serán gratuitas para Usted y, por consiguiente, estarán cubiertos tanto los gastos de envío como los relacionados con la mano de obra y los materiales, comprometiéndose SMEG a llevarlas a cabo en un plazo razonable de tiempo y tratando de evitarle cualquier inconveniente.

# Garantía

Tome en consideración, por el contrario, que tanto si su electrodoméstico se repara como si es sustituido por otro, se suspenderá el plazo de 24 meses señalado en el apartado 2 (I) del presente documento. Adicionalmente a lo anterior, le informamos de que:

- (I) En caso de que Usted haya optado por la reparación del electrodoméstico SMEG, le garantizamos asimismo que, durante los seis meses posteriores a la entrega del producto reparado, SMEG responderá de las faltas de conformidad que motivaron la reparación, presumiéndose que se trata de la misma falta de conformidad cuando se reproduzcan en el electrodoméstico defectos del mismo origen que los inicialmente manifestados.
  - (II) En caso de que haya optado por la sustitución del electrodoméstico SMEG, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a la entrega ya existían cuando éste fue entregado, salvo cuando esta presunción sea incompatible con la naturaleza del electrodoméstico SMEG o la índole de la falta de conformidad.
- 1) SMEG España, S.A., tiene su domicilio social en la Calle Hidráulica, número 4, Polígono Industrial "La Ferrería", 08110, Montcada i Reixac (Barcelona) y está provista del N.I.F. A-59.769.646.Tel. 93 5650250 y Fax 93 5644310. Más información en [www.smeg.es](http://www.smeg.es)
  - 2) De conformidad con el artículo 3 de la Ley 23/2003: "[s]alvo prueba en contrario, se entenderá que los bienes son conformes con el contrato siempre que cumplan todos los requisitos que se expresan a continuación, salvo que por las circunstancias del caso alguno de ellos no resulte aplicable.
    - a) Se ajusten a la descripción realizada por el vendedor y posean las cualidades del bien que el vendedor haya presentado al consumidor en forma de muestra o modelo.
    - b) Sean aptos para los usos a que ordinariamente se destinen los bienes del mismo tipo.
    - c) Sean aptos para cualquier uso especial requerido por el consumidor cuando lo haya puesto en conocimiento del vendedor en el momento de celebración del contrato, siempre que éste haya admitido que el bien es apto para dicho uso.
    - d) Presenten la calidad y prestaciones habituales de un bien del mismo tipo que el consumidor pueda fundadamente esperar, habida cuenta de la naturaleza del bien y, en su caso, de las declaraciones públicas sobre las características concretas de los bienes hechas por el vendedor, el productor o su representante, en particular en la publicidad o en el etiquetado. El vendedor no quedará obligado por tales declaraciones públicas si demuestra que desconocía y no cabía razonablemente esperar que conociera la declaración en cuestión, que dicha declaración había sido corregida en el momento de celebración del contrato o que dicha declaración no pudo influir en la decisión de comprar el bien de consumo. (...)"
  - 3) De conformidad con el párrafo 2º del artículo 5 de la Ley 23/2003: "[s]e considerará desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que, en comparación con la otra forma de saneamiento, no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el bien si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad, y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin inconvenientes mLa rebaja en el precio o la resolución del Contratoayores para el consumidor."

## 3.2 La rebaja en el precio o la resolución del Contrato

La rebaja del precio y la resolución del Contrato procederán, subsidiariamente, a elección suya, cuando no pudiera obtener ni la reparación ni la sustitución por parte del vendedor o de SMEG, ya sea por resultar ambas imposibles o desproporcionadas, o en los casos en que éstas no se hubieran llevado a cabo en plazo razonable o sin mayores inconvenientes para Usted.

Tenga en cuenta, no obstante, que tanto la rebaja del precio como la resolución del Contrato sólo podrán ser ejercitables frente al vendedor y no frente a SMEG.

Por lo que a la rebaja del precio se refiere, ésta será proporcional a la diferencia existente entre el valor que el electrodoméstico hubiera tenido en el momento de la entrega de haber sido conforme con el Contrato y el valor que el electrodoméstico efectivamente entregado tenía en el momento de dicha entrega.

Asimismo, la resolución sólo procederá cuando la falta de conformidad no sea de escasa importancia.

## 4. Plazo máximo para informar de la falta de conformidad

Para poder disfrutar de los derechos que SMEG le garantiza como adquirente del electrodoméstico SMEG, en caso de que el electrodoméstico adquirido no sea conforme con el Contrato, Usted deberá poner en conocimiento del vendedor o de SMEG dicha falta de conformidad en el plazo máximo de dos meses desde que tuvo conocimiento de ella.

## 5. Documentación a presentar para disfrutar de los derechos que le otorga la presente garantía

Para disfrutar de los derechos que le otorga la presente Garantía Comercial, llegado el momento se le solicitará, junto con el presente Certificado de Garantía, la presentación de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del electrodoméstico SMEG.

A este respecto, hay que tener en cuenta que se entenderá hecha la entrega, salvo prueba en contrario, el día que figure en la factura o ticket de compra, o en el albarán de entrega correspondiente si éste fuera posterior. Por lo tanto, mediante dichos documentos (factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del bien) podremos conocer el momento en el que se ha producido la entrega del electrodoméstico en cuestión, lo que nos permitirá calcular el plazo de duración de la garantía.

## 6. Vías de reclamación

La vía de reclamación por vía judicial que Usted, como consumidor dispone para reclamar los derechos establecidos en el Real Decreto Legislativo 1/2007 es la siguiente:

Una acción de reclamación por el cumplimiento de los derechos concedidos a los consumidores en el Real Decreto Legislativo 1/2007, la cual prescribirá a los tres años desde la entrega del electrodoméstico.

## 7. Exclusiones

Usted no podrá ejercitar los derechos y garantías descritos en el presente documento cuando concurra alguno de los siguientes supuestos:

- a) Si Usted conociera o no hubiera podido fundadamente ignorar las faltas de conformidad con el Contrato en el momento de su celebración.
- b) Cuando Usted no aporte la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del electrodoméstico SMEG, de conformidad con lo establecido en el apartado 5 anterior.
- c) Cuando la falta de conformidad o el daño en el electrodoméstico sean consecuencia del mal uso o de la falta de observación del Libro de Instrucciones [o de las Instrucciones de Instalación].
- d) Cuando la falta de conformidad o el daño en el electrodoméstico sean consecuencia de causas de fuerza mayor. Se considerarán como causas de fuerza mayor aquellos sucesos que no hubieran podido preverse, o que, previstos, fueran inevitables, tales como, sin carácter limitativo, incendio, inundación, escasez o indisponibilidad de combustible o energía eléctrica, o cualquier otro similar o análogo.
- e) Cuando la falta de conformidad o el daño en el electrodoméstico sean consecuencia de un uso indebido o no doméstico del mismo.
- f) SMEG otorgara las garantías (legal y comercial) sólo a través de servicios técnicos oficiales o autorizados, no asumiendo las consecuencias que se deriven de las reparaciones efectuadas por quienes no estén expresamente autorizados por SMEG.
- g) Cuando la instalación sea incorrecta, inadecuada o efectuada de forma diferente a la indicada en las instrucciones del producto.
- h) Cuando las roturas o desperfectos sean posteriores a la entrega del producto.
- i) Cuando afecte a partes sometidas a desgaste de uso normal (tal como por ejemplo, parrillas, quemadores, juntas, bombillas, manetas, partes desmontables, cristales, etc...).





## Certificado e Condições de Garantia

### 1. Finalidade

O presente documento tem como objectivo descrever as condições de garantia e os principais direitos do consumidor<sup>1</sup> como comprador de um eletrodoméstico da marca SMEG<sup>2</sup>.

### 2. Conteúdo dos direitos do consumidor

Em caso de falta de conformidade<sup>3</sup> do eletrodoméstico SMEG com o contrato de compra e venda (adiante referido como "Contrato"), o consumidor beneficia dos direitos que lhe são conferidos pelo Decreto-Lei n.º 67/2003, de 8 de Abril (na redacção que lhe foi conferida pelo Decreto-Lei n.º 84/2008, de 21 de Maio), não sendo tais direitos, em caso algum, afetados pela presente garantia.

Entre as disposições derivadas do Contrato, destacam-se as contidas no Livro de Instruções relativas à utilização e instalação de cada eletrodoméstico.

Os direitos reconhecidos pela SMEG como importador do eletrodoméstico são independentes dos direitos que o consumidor possa exercer perante o vendedor em consequência do contrato de compra e venda.

### 3. Prazo de garantia

O vendedor ou a SMEG respondem pelas faltas de conformidade do eletrodoméstico que se manifestarem nos dois anos subsequentes à data da sua entrega ao consumidor.

Havendo substituição do eletrodoméstico, o eletrodoméstico sucedâneo goza de um prazo de garantia de dois anos a contar da data da sua entrega.

### 4. Direitos reconhecidos ao consumidor resultantes da falta de conformidade com o Contrato

#### 4.1

No caso de falta de conformidade do eletrodoméstico com o Contrato, o consumidor tem direito a que a mesma seja repostada sem encargos, por meio de reparação ou de substituição, à redução adequada do preço ou à resolução do contrato.

O consumidor poderá optar por qualquer um dos direitos referidos, salvo se o seu exercício se manifestar impossível ou a sua aplicação for economicamente desproporcionada<sup>4</sup>, por forma a constituir abuso de direito.

Nesse contexto, o direito à redução do preço ou à resolução do Contrato apenas serão admissíveis quando não for possível obter a reparação ou a substituição por parte do vendedor ou da SMEG e ainda nos casos em que ambas se tornem impossíveis ou desproporcionadas, não tenham sido levadas a cabo dentro de um prazo razoável ou sem causar graves inconvenientes para o consumidor.

No que se refere à redução do preço, esta deverá ser proporcional à diferença entre o valor que o eletrodoméstico pudesse ter no momento da entrega, se estivesse conforme aos termos do Contrato, e o valor, no mesmo momento, do eletrodoméstico efetivamente entregue.

## 4.2

A reparação ou a substituição serão totalmente gratuitas, estando, consequentemente, cobertos os gastos relacionados com a mão-de-obra e os materiais. Todos os produtos ou materiais substituídos tornam-se propriedade da SMEG.

A reparação consiste na reposição do eletrodoméstico entregue em conformidade com o Contrato. Com esta solução, o vendedor deve eliminar o defeito ou introduzir no eletrodoméstico as alterações necessárias para que o eletrodoméstico fique nas condições contratualmente previstas.

A substituição implica a entrega de um segundo eletrodoméstico, diferente do primeiro.

Se a solução for a substituição do eletrodoméstico, o vendedor deve entregar outro eletrodoméstico, ainda que da mesma categoria, impondo-se a sua conformidade com o contrato.

## 4.3

O direito à redução do preço e à resolução do Contrato apenas poderão ser exercidos perante o vendedor e não perante a SMEG.

## 5. Prazo para o exercício de direitos

### 5.1

O comprador do eletrodoméstico SMEG que pretenda fazer uso dos direitos de que trata a presente garantia deve denunciar a falta de conformidade ao vendedor no prazo máximo de dois meses a partir do momento em que a tenha detectado.

### 5.2

Caso o comprador tenha efectuado a denúncia da desconformidade, os seus direitos como consumidor caducam no prazo de dois anos a contar da data da denúncia.

## 6. Responsabilidade directa da SMEG (produtor) <sup>5</sup>

### 6.1

Sem prejuízo dos direitos que lhe assistem perante o vendedor, o comprador que tenha adquirido um eletrodoméstico defeituoso pode optar por exigir da SMEG a sua reparação ou substituição, salvo se tal se manifestar impossível ou desproporcionado, tendo em conta o valor que o bem teria se não existisse falta de conformidade, a importância desta e a possibilidade de a solução alternativa ser concretizada sem grave inconveniente para o comprador.

### 6.2

A SMEG pode opor-se ao exercício dos direitos pelo comprador verificando-se qualquer dos seguintes factos:

- a) Resultar o defeito exclusivamente de declarações do vendedor sobre o eletrodoméstico e sua utilização, ou de má utilização;
- b) Não ter colocado o eletrodoméstico em circulação;
- c) Poder considerar-se, tendo em conta as circunstâncias, que o defeito não existia no momento em que colocou o eletrodoméstico em circulação;
- d) Terem decorrido mais de 10 anos sobre a colocação do eletrodoméstico em circulação.

## 7. Documentação a apresentar para acionamento da garantia

Para desfrutar dos direitos outorgados pela presente Garantia, será solicitada ao consumidor, no devido momento, conjuntamente com o presente Certificado de Garantia, a apresentação da fatura de compra do eletrodoméstico SMEG, válida e corretamente preenchida. Deve obrigatoriamente constar a identificação do modelo do equipamento, bem como o nome e morada do comprador.

Para este efeito, considera-se como data de entrega, salvo prova em contrário, o dia que figure na fatura de compra.

O serviço de assistência em garantia deve ser solicitado a SMEG<sup>2</sup> ou à loja onde adquiriu o seu eletrodoméstico, pode também usar os contactos disponíveis no site, [www.smeg.pt](http://www.smeg.pt)

É necessário indicar o modelo e número de série do eletrodoméstico e informar os dados da fatura de compra do respetivo eletrodoméstico.

O serviço de assistência é prestado de Segunda a Sexta-feira das 9.00 às 18.00 horas, exceto feriados.

No caso de pequenos eletrodomésticos, não é prestado serviço de assistência ao domicílio.

O pequeno eletrodoméstico a reparar deve ser entregue em local a indicar pela SMEG ou na loja do vendedor. No caso de recorrer a um serviço de correio ou outro semelhante, para transporte do pequeno eletrodoméstico para o Centro Técnico, o consumidor deve ter o cuidado de o proteger e embalar devidamente.

## 8. Exclusões

O consumidor não poderá exercer os direitos e garantias descritos no presente documento sempre que se verifique alguma das situações seguintes:

- Se, no momento em que for celebrado o contrato, o consumidor tiver conhecimento da falta de conformidade ou não puder razoavelmente ignorá-la;
- Quando não apresentar a fatura de compra do eletrodoméstico SMEG, em conformidade com o estabelecido no ponto 7 ou se a chapa de características tiver sido removida do eletrodoméstico;
- Quando a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequentes da sua má utilização ou da inobservância das indicações contidas no Livro de Instruções (ou das Instruções de Instalação) ou quando haja INSTALACAO NÃO REGULAMENTAR (tensão, pressão de gás ou de água, ligações elétricas ou hidráulicas não adequadas) bem como anomalias causadas por calcário na água ou por oscilações das redes de distribuição de energia elétrica, gás ou água;
- Quando a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequência de casos de força maior. Considerar-se-ão como casos de força maior os eventos imprevisíveis, ou que, embora previsíveis, não fosse possível evitar, designadamente, incêndio, inundação, fenómenos atmosféricos, geológicos, escassez ou indisponibilidade das redes de abastecimento doméstico;
- Quando a temperatura e ou humidade do local onde esta o eletrodoméstico esteja fora do limite do conforto térmico residencial, quando haja presença de praga doméstica, ou qualquer outra situação similar ou análoga;
- Sempre que a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequência de uma utilização não doméstica do mesmo;

# Garantia

- g) Quando o eletrodoméstico tenha sido objeto de instalação ou de reparação por pessoas que não se encontrem sob a responsabilidade do Serviço Técnico da SMEG.
- h) Quando seja necessário substituir peças danificadas por mau manuseamento ou por danos durante o transporte;
- i) Quando seja necessária a substituição de lâmpadas, fusíveis, juntas de borracha, vidros, botões, puxadores, grelhas, queimadores, tubos externos, filtros e acessórios amovíveis. Em casos de desobstrução de bombas e limpeza de filtros. Nos serviços de manutenção em peças cujo desgaste é previsível e decorre da normal utilização do eletrodoméstico. Em casos de danos no esmalte e/ou na pintura provocados por cortes, pancadas ou fatores externos;
- j) Sempre que o pedido de assistência seja resolvido com explicações de funcionamento;

## 9. Exclusões

Sem prejuízo dos direitos que lhes são conferidos pelo DL n.º 67/2003, os compradores de eletrodomésticos SMEG podem vir a beneficiar, em função do momento da sua aquisição, de uma garantia extraordinária concedida pela SMEG, nos termos e condições a definir em certificado autónomo.

- 1 Consumidor é "aquele a quem sejam fornecidos bens, prestados serviços ou transmitidos quaisquer direitos, destinados a uso não profissional, por pessoa que exerça com carácter profissional uma atividade económica que vise a obtenção de benefícios". O uso não profissional consiste na utilização dos bens a título pessoal, familiar ou doméstico. Portanto, não é consumidor quem obtém ou utiliza bens ou serviços para satisfação das necessidades da sua profissão ou da empresa. Nestes casos, não se aplica as condições deste certificado.
- 2 SMEG PORTUGAL, Unipessoal, Lda., tem o NIPC 507478703 e sede na Rua António Maria Cardoso, 14 – Lisboa, 1200-137 Lisboa. Tel.: 214 704 360. Fax.: 214 704 361. Mail: sat@smeg.pt
- 3 Nos termos do disposto no artigo 2º do Decreto-Lei n.º 67/2003, "presume-se que os bens de consumo não são conformes com o contrato se se verificar algum dos seguintes factos:
  - a) Não serem conformes com a descrição que deles é feita pelo vendedor ou não possuírem as qualidades do bem que o vendedor tenha apresentado ao consumidor como amostra ou modelo;
  - b) Não serem adequados ao uso específico para o qual o consumidor os destine e do qual tenha informado o vendedor quando celebrou o contrato e que o mesmo tenha aceitado;
  - c) Não serem adequados às utilizações habitualmente dadas aos bens do mesmo tipo;
  - d) Não apresentarem as qualidades e o desempenho habituais nos bens do mesmo tipo e que o consumidor pode razoavelmente esperar, atendendo à natureza do bem e, eventualmente, às declarações públicas sobre as suas características concretas feitas pelo vendedor, pelo produtor ou pelo seu representante, nomeadamente na publicidade ou na rotulagem.
- 4 Considerar-se-á como desproporcionada qualquer forma de reposição que imponha ao vendedor custos que, em comparação com a outra forma de reposição, não sejam razoáveis, tendo em conta o valor que teria o bem em questão caso não existisse qualquer falta de conformidade, a relevância da falta de conformidade e a reposição alternativa se poder realizar sem maiores inconvenientes para o consumidor.
- 5 A única obrigação da SMEG é a de reparar ou substituir o eletrodoméstico. A SMEG não é responsável por quaisquer perdas ou danos relacionados com o eletrodoméstico, serviços, com esta Garantia ou outros, incluindo perdas económicas ou não- materiais, o preço pago pelo eletrodoméstico, perda de receita, lucros, ou uso do eletrodoméstico, perdas ou danos indiretos, incidentais ou indiretos.

# Gwarancja

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

**Dokumentem uprawniającym do korzystania z gwarancji jest oryginalna karta gwarancyjna wraz z dowodem zakupu (paragon z kasy fiskalnej lub faktura).**

Smeg Polska Sp. z o.o. zapewnia:

1. Ogólną 24-ro miesięczną gwarancję na wszystkie produkty marki Smeg.
2. 12-to miesięczną gwarancję na oryginalne części zamienne użyte do napraw gwarancyjnych i odpłatnych dla wszystkich produktów dystrybuowanych przez Smeg Polska Sp. z o.o.

### OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI:

Karta gwarancyjna jest ważna na terenie kraju i tylko dla produktów zakupionych na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

1. Okres gwarancji na wszystkie urządzenia marki Smeg dla Użytkownika wynosi 24 miesiące i liczy się od dnia sprzedaży sprzętu widniejącego na fakturze lub paragonie.
2. Firma Smeg Polska Sp. z o.o. zapewnia Użytkownika, iż w razie stwierdzenia wady w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu, zostanie ona usunięta na koszt gwaranta. Zgłoszenie wady na podstawie niniejszej gwarancji powinno nastąpić niezwłocznie, nie później jednak niż 30 dni od wykrycia wady.
3. Wady sprzętu ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte w ciągu 14 dni roboczych od dnia zgłoszenia w Autoryzowanym Serwisie Smeg i udostępnienia sprzętu. W przypadku konieczności sprowadzenia części z zagranicy, termin naprawy może zostać wydłużony.
4. W przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Serwis SMEG braku możliwości naprawy sprzętu, Użytkownikowi przysługuje prawo do wymiany reklamowanego sprzętu na nowy, wolny od wad, sprzęt. Wymiany dokonuje Autoryzowany Serwis Smeg lub Gwarant. Przez naprawę rozumie się wykonanie czynności o charakterze specjalistycznym właściwym dla usunięcia wady objętej gwarancją, niezależnie od ilości wymienionych części przy jednej naprawie. Naprawa specjalistyczna nie obejmuje czynności o charakterze konserwacyjnym, poprawy połączeń oraz regulacji. Wymienione części, bądź urządzenia, przechodzą na własność SMEG Polska Sp. z o.o.. Jeżeli wady nie można usunąć lub koszty związane z naprawą są niewspółmierne do wartości sprzętu, lub naprawa jest szczególnie utrudniona, wówczas Gwarant, według swego wyboru, dokona wymiany sprzętu albo zwrotu całości, lub odpowiedniej części ceny sprzętu.

# Gwarancja

5. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas upływający między dniem zgłoszenia w Autoryzowanym Serwisie Smeg informacji o wadzie, a dniem dostarczenia Klientowi sprzętu po naprawie, jeżeli wada uniemożliwia korzystanie ze sprzętu. Jeżeli Użytkownik nie udostępni sprzętu do naprawy w uzgodnionym terminie, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas upływający między dniem udostępnienia sprzętu do naprawy, a dniem jej wykonania.
6. Sprzęt zwracany na podstawie uprawnienia wynikającego z punktu 4 i 5 ogólnych warunków gwarancji winien być kompletny, zabezpieczony fabrycznymi blokadami na czas transportu i opakowany. Do sprzętu winny być dołączone: instrukcja obsługi oraz karta gwarancyjna sprzętu, pod rygorem nie uznania gwarancji.
7. Sprzęt przeznaczony jest do eksploatacji wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego pod rygorem utraty gwarancji. Użytkowanie sprzętu powinno odbywać się zgodnie z instrukcją obsługi.
8. Karta gwarancyjna jest ważna tylko z dowodem zakupu – faktura lub paragon z kasy fiskalnej.
9. Awarię sprzętu należy zgłaszać do Autoryzowanego Serwisu Smeg. W przypadku bezpodstawnego wezwania Autoryzowanego Serwisu Smeg do naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosić będzie Użytkownik w pełnej wysokości.
10. Montaż sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci elektrycznej lub gazowej, np.: kuchnie elektryczne, gazowe, płyty ceramiczne, piekarniki elektryczne, może odbywać się tylko przez osoby uprawnione, z potwierdzeniem w karcie gwarancyjnej i podaniem numeru uprawnień, pod rygorem utraty uprawnień gwarancyjnych. Instalacja dokonana przez Autoryzowany Serwis Smeg jest odpłatna.
- 11. Producent zwolniony jest z odpowiedzialności z tytułu gwarancji za wady sprzętu, jeżeli powstały one z innych przyczyn, niż tkwiących w sprzęcie, w szczególności spowodowanych wadliwym, niezgodnym z instrukcją obsługi użytkowaniem sprzętu, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione.**
12. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne to jest, pęknięcia blatów ceramicznych, elementów wykonanych ze szkła lub plastiku, uszkodzenia przez przedmioty obce, które dostały się do wnętrza urządzenia, również drobnych elementów garderoby, które powinny być prane w specjalnych woreczkach;
  - uszkodzenia estetyczne elementów zewnętrznych takich jak obudowa, powstałe na skutek transportu lub przemieszczania sprzętu np. zarysowania, wgniecenia, pęknięcia.
  - uszkodzenia termiczne i chemiczne;
  - odbarwienia;
  - uszkodzenia powstałe na skutek przechowywania i użytkowania sprzętu w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami odpowiednich norm;

# Gwarancja

- wszystkie uszkodzenia spowodowane działaniem bądź zaniechaniem Użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej;
- nieprawidłowe podłączenia do zasilania elektrycznego oraz nieprawidłowe parametry sieci energetycznej lub domowej instalacji elektrycznej (tj. napięcie, natężenie, częstotliwość);
- uszkodzenia związane z zakłóceniami w elektrycznej sieci zasilającej (przebiecia w sieci, wyładowania atmosferyczne);
- uszkodzenia spowodowane siłą wyższą;
- czynności konserwacyjne i wymiana części posiadających określoną żywotność (żarówki, bezpieczniki, filtry);
- czynności związane ze zmianą kierunku drzwi lub usunięciem blokad transportowych;

13. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

14. Wszelkie dane osobowe Użytkownika wykorzystywane będą wyłącznie do celów przeprowadzenia działań wynikających z gwarancji, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych. Informujemy, że administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Smeg Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (02-677) przy ul. Cybernetyki 9. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu założenia i prowadzenia procesu reklamacji na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych oraz w celu bezpośredniej komunikacji na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych. Jednocześnie informujemy, że usprawiedliwionym interesem administratora danych w przetwarzaniu danych jest kontakt z Klientem. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane do czasu przedawnienia możliwych roszczeń zgodnie z obowiązującym prawem. Ponadto informujemy, że posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu. Przysługuje również Panu/Pani prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, w przypadku przetwarzania Pana/Pani danych osobowych w sposób niezgodny z prawem. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do realizacji w.w. celów. Informujemy, że decyzje dotyczące Pana/Pani osoby nie będą podejmowane w sposób automatyczny.

15. Najbardziej aktualne warunki gwarancji znajdują się na stronie: "<http://www.smeg.pl>".

## DANE URZĄDZENIA (WYPEŁNIA UŻYTKOWNIK)

MODEL: \_\_\_\_\_ S/N: \_\_\_\_\_ DATA ZAKUPU: \_\_\_\_\_

MIEJSCA PONIŻEJ WYPEŁNIA UPRAWNIENIY INSTALATOR, POSIADAJĄCY ODPOWIEDNIE UPRAWNIENIA ZGODNIE Z PKT. 11 WARUNKÓW GWARANCJI.

Nr uprawnień instalatora: \_\_\_\_\_

CZYTELNY PODPIS I PIECZĘĆ INSTALATORA

REJESTR WYKONANIA NAPRAW PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS SMEG

DATA ZGŁOSZENIA REKLAMACJI	DATA WYKONANIA NAPRAWY	RODZAJ NAPRAWY EW. UŻYTE CZĘŚCI ZAMIENNE	CZYTELNY PODPIS I PIECZĄTKA SERWISU



# Guarantee

## Smeg 3 Year Guarantee

### WARRANTY CONDITIONS ONLY VALID FOR APPLIANCES INSTALLED WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

#### Your 36 Month (Three Year) Guarantee

Your new appliance comes with our three year guarantee protecting you against electrical and mechanical breakdown. Please read over terms and conditions.

It is important that you retain the original purchase invoice of your appliance in order to receive efficient assistance in the event of the appliance requiring attention in the guarantee period.

#### **Smeg Guarantee Conditions**

We Smeg South Africa (Pty) Ltd undertake that if within 3 Years of the date of purchase this Smeg appliance is proved to be defective by reason only of faulty workmanship or materials, we will at our discretion repair or replace the same for labour and materials on condition that:

- The appliance has been correctly installed and used only on the electricity or gas supply on the rating plate.
- The appliance has been used for normal domestic purposes only, and in accordance with the manufacturer's operating and maintenance instructions.
- The appliance has not been serviced, maintained, repaired, taken apart or tampered with by any person not authorized by Smeg South Africa (Pty) Ltd.
- All service work under this guarantee must be undertaken by Smeg South Africa (Pty) Ltd Service: Johannesburg: (011) 656 0025 Durban: (031) 566 2770 Cape Town: (021)418 9934 Toll free: 0860 102 984.
- Any appliance or defective part replaced shall become the property of Smeg South Africa (Pty) Ltd.

Tear along this dotted line



See rear



#### **Smeg South Africa (Pty) Ltd**

PO.Box 46200

Orange Grove

2119

Toll free: 0860 102 984

email: [service@smegsa.co.za](mailto:service@smegsa.co.za)

Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

#### **ATTENTION:**

**PLEASE CUT ALONG THE SCISSOR LINES AND MAIL THIS FORM IN AN ENVELOPE, TO OUR GUARANTEE DEPARTMENT AS ABOVE.**

ZA

Tear along this dotted line



# Garanti

## GARANTI

Du har 1 års garanti på Din Smegprodukt vilken täcker elektriska och mekaniska fel. Se garantivillkor. Garantin är endast giltig tillsammans med inköpskvitto.

Det är viktigt att Du registrerar Ditt inköp av produkten för att vid eventuella fel få snabb assistans på Din produkt.

### SMEGS GARANTIVILLKOR

Smeg Nordic ansvarar för garantin de första 12 månaderna efter inköpet av Din Smeg produkt på följande villkor:

- Produkten är korrekt installerad och inkopplad på den gas eller el som står på typ-skylden.
- Produkten används bara till privat hushåll och underhålls enligt tillverkarens anvisning.
- Produkten har inte blivit servad, reparerad eller isärplockad av en person som inte är auktoriserad av Smeg Nordic.
- All service under garantitiden måste ske av ett auktoriserat företag.
- Utbytt produkt eller reservdel tillhör Smeg Nordic.

klipp längs den streckade linjen



se baksida



### Smeg Nordic

Dockplatsen 1

211 19 Malmö

Tel: 040-6695490

Fax: 040-6695499

E-post: [service@smeg.se](mailto:service@smeg.se)

Var vänlig placera etiketten som ni finner på baksidan av manualen i fältet, annars var vänlig fyll i modell- och serienummer enligt produkt-etiketten som ni finner på produkten.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

SV

### OBS!

Var vänlig klipp längs den streckade linjen och skicka kupongen med post till oss. Du kan även faxa eller E-posta kupongen om möjligheten finns.

klipp längs den streckade linjen



# Garanti

## GARANTI

Du har 2 års garanti på dit Smeg produkt som dækker elektriske og mekaniske fejl. Se venligst garantivilkårene. Garantien er kun gyldig ved samtidig forevisning af kvittering. Det er vigtigt, at du registrerer dit køb af produktet for at få hurtig assistance ved eventuelle problemer med dit produkt.

### SMEGS GARANTI VILKÅR

Smeg Nordic er ansvarlig for garantien de første 24 måneder efter du har købt dit Smeg produkt. Vilkårene er som følger:

- Produktet er korrekt installeret og tilkoblet den type gas eller el, som anført på produktets type plade.
- Produktet anvendes kun til private hushold og bruges i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Produktet er ikke blevet serviceret, repareret eller skilt ad af en person som ikke er autoriseret af Smeg Nordic.
- Al service under garanti perioden skal foretages af et autoriseret firma.
- Alle udskiftede produkter eller reservedele tilhører Smeg Nordic.

Klip langs den stiplede linje



se bagsiden



#### Smeg Nordic

Dockplatsen 1  
211 19 Malmö  
Tel: 040-6695490  
Fax: 040-6695499

E-post: [service@smeg.dk](mailto:service@smeg.dk)

Placer venligst etiketten som du finder på bagsiden af manualen i dette felt. Eller du kan udfylde model- og serienummer nedenfor, som findes på produktets type plade.

Model nr: \_\_\_\_\_

Serie nr: \_\_\_\_\_

DA

### OBS!

Klip venligst langs den stiplede linje og send sedlen til os med post. Du kan også vælge at sende den med fax eller e-mail hvis muligt.

Klip langs den stiplede linje



# Takuu

## TAKUU

Sinulla on kahden (2) vuoden takuu sinun Smeg tuotteessa, joka koske teknisiä tai sähköiset virheet tuotteessa.

Lue takuun ehdot. Takuu on voimassa ainoastaan tuotteen kuitin kanssa.

On tärkeää että rekisteröit sinun tuotteen oston että mahdollisessa virheessä tuotteessa voimme mahdollisimman nopeasti avustaa sinua.

### SMEGIN TAKUUEHDOT

Smeg Nordic antaa 24 kuukauden takuu siitä alkaen kun ostat Sinun Smeg tuotteen. Ehdot takuun:

- Tuote on oikein asennettu ja kytketty oikeaan jännitteeseen, jonka löydät tyyppikilvestä
- Tuotetta on käytetty käyttöohjeen mukaisesti vain yksityiskäytössä ja alkuperäiseen tarkoitukseen.
- Tuotetta ei ole korjannut, muuttanut tai purettu joku muu kuin valtuutettu huoltoliike tai henkilö.
- Kaikki huoltotyöt takuun aikana on tehtävä valtuutetulta yritykseltä
- Vaihettu tuote tai varaosa kuuluu Smeg Nordic.

leikkaa viivaa pitkin



käännä sivua



#### Smeg Nordic

Dockplatsen 1

211 19 Malmö

Tel: 040-6695490

Fax: 040-6695499

E-post: [service@smeg.fi](mailto:service@smeg.fi)

Laita tähän etiketti, jonka löydätte käyttöohjekirjan takapuolella, muuten täytyä malli- ja sarjanumero jonka löydät tuotteen tyyppikilvestä.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### HUOM!

Leikkaa viivaa pitkin ja lähetä kuponki meille postissa. Voi myös lähettää kupongin sähköpostissa.

leikkaa viivaa pitkin

FI





# Garanti

## GARANTI

Du har 2 års garanti på ditt Smeg produkt. Garantien dekker elektriske og mekaniske feil (Vennligst se garantivilkår for ytterligere informasjon). Produktets garanti gjelder fra og med den dato produktet ble kjøpt og er kun gyldig om kunde kan fremvise en kjøpskvittering. For effektiv assistanse ved en eventuell reklamasjon, er det viktig at du registrerer kjøpet av ditt produkt via vedlagt garantikort.

### SMEGS GARANTIVILKÅR

Smeg Nordic tar ansvar for garantien på ditt Smeg produkt de første 24 måneder etter kjøp, om du som kunden har overhold følgende vilkår:

- Produktet er installert korrekt og koblet til den el type som er spesifisert i produktets manual og på produktets typeskilt.
- Produktet kun brukes til privat bruk og vedlikeholdes i henhold til fabrikantens instruksjoner.
- Produktet ikke har blitt servet, reparert eller på noen måte åpnet av en person som ikke er autorisert av Smeg Nordic.
- All service under produktets garantiid har blitt gjort via av ett Smeg autorisert servicested.

Eventuelt utbyttet produkt og / eller reservedeler som har blitt utbyttet tilhører etter service, Smeg Nordic.

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen



se bakside



### Smeg Nordic

Dockplatsen 1

211 19 Malmö

Tel: 040-6695490

Fax: 040-6695499

E-post: [service@smeg.no](mailto:service@smeg.no)

Vennligst plasser etiketten som du finner på baksiden av manualen i dette feltet (En liten hvit klister lapp der både modell og serienummer er oppgitt). Eventuelt ber vi deg om å fylle inn modell og serienummeret som står oppgitt på ditt produkts typeskilt.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

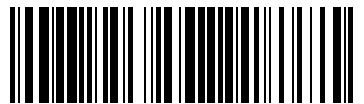
### OBS !

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen, og send garantikortet til oss via post. Du kan eventuelt sende garantikortet via fax eller mail om dette skulle være ett bedre alternativ.

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen







911370427/A

## ITALIA

Smeg S.p.A.  
Via Leonardo da Vinci, 4  
42016 Guastalla (RE)  
Tel: 0522. 184.85.86  
Fax: 0522.821426  
email: servizio.clienti@smeg.it

## UK - IE

SMEG UK  
The Magna Building  
Wyndyke Furlong  
Abingdon, OX14 1DZ  
Tel: 0344-5579907  
Online: <https://help.smeguk.com>  
<https://help.smeguk.com/app/ask>

## FRANCE

Smeg France Service Garantie  
83, rue Marcel Mérieux  
69960 CORBAS  
Tel: 04.72.21.51.61  
Fax: 04.72.50.00.14  
email: sav@smeg.fr

## BELGIUM

Smeg Belgium NV  
Schoomansveld 12  
2870 Puurs  
Tel: 03 8609688  
Fax: 03 8861371  
email: service@smeg.be

## DEUTSCHLAND

Smeg Deutschland GmbH  
Erika-Mann-Str. 57  
80636 München  
Service Hotline:  
089 - 92 334850  
email: kundendienst@smeg.de

## NEDERLAND

Smeg Nederland B.V.  
Veemkade 384  
1019 HE Amsterdam  
Tel: 020-440120  
Fax: 020-3582640  
E-mail: service@smeg.nl

## ESPAÑA

Smeg España, S.A.  
Dirección Posventa  
C/Hidráulica, 4 POL. LA FERRERIA  
08110-MONTCADA I REIXAC  
Tel: 935 650 392 / 902 930 288  
Fax: 935 642 602  
Email: sat@smeg.es

## PORTUGAL

Smeg Portugal, Lda.  
Rua António Maria Cardoso, 14  
1200-027 Lisboa  
Tel: 214 704 360  
Fax: 214 704 361  
Email: sat@smeg.pt

## POLSKA

Smeg Polska Sp. z o. o.  
Prosta 32  
00-838 Warszawa  
Tel. **+48 22 2761400**  
servis@smeg.pl  
<http://www.smeg.pl>  
SERWIS CENTRALNY  
NR. ZGŁOSZENIOWY +18 22 417 3 417

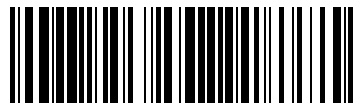
## SOUTH AFRICA

Smeg South Africa (Pty) Ltd  
Service Department  
89 Impala Road  
Kelvin View, Marlboro 2149  
Toll free: 0860 102 984  
E-mail: service@smegsa.co.za

## SMEG NORDIC

Dockplatsen 1  
211 19 Malmö  
Tel: 040-6695490  
Fax: 040-6695499  
E-post: service@smeg.se

Dear Customer, in case your country of residence is not mentioned above, please mail to the following address:  
[guarantee@smeg.it](mailto:guarantee@smeg.it)



911370427/A